



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Distr.: Limited
3 December 2017

Russian
Original: English

Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
Третья сессия
Найроби, 4-6 декабря 2017 года

**Проект резолюции о борьбе с загрязнением воды в
интересах охраны и восстановления связанных с водой
экосистем**

Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

признавая, что вода из наземных, прибрежных и морских источников имеет исключительно важное значение для здоровья и благополучия человека и обеспечения средств к существованию, функционирования экосистем и предоставления экосистемных услуг и выживания всех живых организмов,

будучи глубоко обеспокоена наличием угроз для количества и качества воды, в частности, в результате загрязнения на суше и на море по всему миру, и тем, что связанные с водой экосистемы испытывают последствия изменения климата, помимо прочих факторов, и антропогенной деятельности, такие как урбанизация, расширение масштабов промышленной и сельскохозяйственной деятельности и ухудшение санитарных условий, а также значительное патогенное загрязнение, сознавая тот факт, что женщины и дети в непропорционально большой степени подвергаются воздействию загрязнения воды, нехватки воды и деградации связанных с водой экосистем,

отмечая, что вода является как средой, подвергаемой загрязнению, так и выступает в качестве «переносчика» загрязнения, что влияет на экосистемы и здоровье человека, причем это воздействие усугубляется последствиями экстремальных явлений, включая стихийные бедствия, и подчеркивая, что устойчивые решения требуют комплексных и межсекторальных подходов «от источника до моря» на всех уровнях с целью уменьшения выбросов и переноса опасных веществ, и выражая обеспокоенность тем, что многие связанные с водой экосистемы сталкиваются с все большей неопределенностью и рисками, обусловленными изменением климата и другими факторами,

ссылаясь на резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2012 года, озаглавленную «Будущее, которого мы хотим», в которой подчеркивается необходимость принятия мер в целях значительного снижения уровня загрязнения воды и повышения эффективности очистки сточных вод и необходимость того, чтобы правительства взяли на себя обязательство по расширению доступа к безопасной и недорогостоящей питьевой воде и основным услугам в области санитарии,

ссылаясь также на принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и признавая важную роль, которую вода играет в деле достижения всех целей в области устойчивого развития (ЦУР),

ссылаясь далее на резолюцию 2/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, озаглавленную «Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

с удовлетворением отмечая итоги Конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня по вопросам океана, призванные содействовать достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития»,

ссылаясь на принятое в 2013 году решение 27/3 Совета управляющих (СУ), в котором содержится призыв к разработке Международных руководящих принципов, касающихся качества воды для экосистем, которые могут применяться на добровольной основе для того, чтобы помочь странам разработать свои собственные национальные стандарты, меры политики и рамочные основы в отношении качества воды с целью охраны и восстановления своих имеющих важное значение связанных с водой экосистем,

признавая вклад Глобальной системы мониторинга окружающей среды/Программы по водным ресурсам («ГСМОС/Вода») и *ссылаясь* на резолюцию 1/9 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 2014 года, в которой подтверждается мандат «ГСМОС/Вода» в том, что касается ее работы по созданию потенциала и управлению данными, и резолюцию 2/23 от 2016 года, в которой продлевается срок действия Общего целевого фонда, созданного для оказания содействия ее деятельности,

подчеркивая, что мониторинг качества и количества воды и обмен данными имеют важное значение для эффективного регулирования загрязнения воды, и *ссылаясь* на вклад программы «ГСМОС/Вода», которая совместно со странами работает над созданием потенциала для сбора данных и обмена ими на добровольной основе,

признавая вклад Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (ГПД) и напоминая о трех ее партнерствах: Глобальной инициативе в области удаления и очистки сточных вод (ГИСВ), Глобальном партнерстве по регулированию концентрации питательных веществ (ГППВ) и Глобальном партнерстве по морскому мусору (ГПММ),

выражая обеспокоенность по поводу ограниченного потенциала в правовой, программной, финансовой, технической, технологической и институциональной сферах, который необходим для мониторинга загрязнения воды, обеспечения правоприменения и решения этой проблемы на комплексной основе во многих развивающихся странах,

ссылаясь на пятый доклад из серии «Глобальная экологическая перспектива» и «Краткий обзор качества мировых водных ресурсов», а также на аналитическую записку «На пути к всемирной оценке качества пресной воды», в которой обращается внимание, кроме прочего, на пробелы в наших знаниях о состоянии качества воды, возникшие в результате отсутствия данных и регулярного мониторинга, и возможности для уменьшения загрязнения и восстановления загрязненных водоемов в развивающихся странах,

принимая во внимание вклад, который Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде может обеспечивать по просьбе заинтересованных государств в интересах оказания им содействия в охране и сохранении наземных водных ресурсов и морской и прибрежной среды,

ссылаясь на резолюцию 2/8 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде об устойчивом потреблении и производстве и отмечая взаимосвязь с количеством и качеством воды,

подчеркивая необходимость улучшения сотрудничества в области загрязнения воды, в случае целесообразности, включая трансграничное сотрудничество,

1. *подчеркивает* необходимость решения государствами-членами в сотрудничестве с ЮНЕП и другими учреждениями ООН проблемы загрязнения воды в наземных, прибрежных и морских экосистемах и улучшения качества воды путем, в частности, наращивания усилий в деле предотвращения загрязнения на всех уровнях, управления водными ресурсами на национальном уровне, комплексного регулирования водных ресурсов, рационального использования воды, в случае необходимости, и совершенствования сбора данных о качестве воды и улучшения обмена данными на добровольной основе, что должно способствовать выполнению связанных с водными ресурсами целей в области устойчивого развития (ЦУР) и их взаимосвязанных задач, а также, в соответствующих случаях, Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия

и четвертого стратегического плана на 2016-2024 годы Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях и Стратегического плана ООН по лесам на 2017-2030 годы;

2. *приветствует* созыв восьмой сессии Всемирного форума по водным ресурсам, которая пройдет в Бразилиа с 19 по 23 марта 2018 года, и призывает государства-члены принять участие в этом мероприятии;

3. *призывает* государства-члены использовать опыт работы, проводимой Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в отношении Международных руководящих принципов, касающихся качества воды для экосистем (в настоящее время обновленных в качестве «Рамочной основы для регулирования пресноводных экосистем»), для предоставления странам соответствующих материалов по вопросу о том, как обеспечить охрану и восстановление связанных с водой экосистем с целью создания эффективных структур руководства на национальном уровне, разработки своих собственных национальных стандартов качества воды и обеспечения мониторинга качества воды в своих имеющих важное значение водоемах и связанных с ними экосистемах;

4. *предлагает* государствам-членам создать и совершенствовать сети мониторинга качества воды в рамках добровольного сотрудничества с соответствующими организациями и системами мониторинга, такими как «ГСМОС/Вода», для содействия обеспечению оптимизированных механизмов национального стандартизированного мониторинга и представления отчетности в интересах ликвидации соответствующих пробелов в области данных и информации и обмена данными, в случае целесообразности, в целях содействия выявлению и устранению источников и причин загрязнения воды в водоемах;

5. *предлагает также* государствам-членам расширить доступ общественности к соответствующей информации о положении дел с качеством воды и предъявляемых к нему требованиях для различных видов использования водных ресурсов с целью содействия безопасному и эффективному использованию воды;

6. *предлагает далее* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, включая государственные лаборатории, частный сектор, научные круги и гражданское общество, сотрудничать и обмениваться друг с другом передовым опытом по вопросам сбора, мониторинга данных и обмена ими, который будет полезен для представления отчетности о качестве и количестве воды и борьбы с загрязнением воды;

7. *предлагает* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами, частным сектором, промышленностью, научными кругами, гражданским обществом и ГПД, в том числе путем содействия созданию платформ для очистки сточных вод и регулирования питательных веществ, оказывать помощь в деле предотвращения и смягчения последствий загрязнения воды и обеспечивать охрану и восстановление связанных с водой экосистем в целях сведения к минимуму неблагоприятного воздействия на здоровье человека и окружающую среду;

8. *призывает* государства-члены содействовать достижению к 2030 году цели сокращения вдвое объема неочищенных сточных вод, попадающих в водоемы, путем продолжения работы в рамках Глобальной инициативы в области удаления и очистки сточных вод и с участием других членов механизма «ООН-Водные ресурсы» и частного сектора;

9. *призывает также* государства-члены в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими членами и партнерами механизма «ООН-Водные ресурсы» разработать и осуществить меры политики, связанные с комплексным управлением водными ресурсами, и инвестировать средства в охрану и восстановление связанных с водой экосистем с целью предотвращения и сокращения загрязнения и поддержания или улучшения здоровья экосистем;

10. *призывает далее* государства-члены работать в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, другими соответствующими международными организациями, включая Глобальный экологический фонд и многосторонние банки, с целью мобилизации ресурсов, необходимых для поиска решений проблемы загрязнения из наземных источников и загрязнения воды;

11. *призывает* государства-члены при поддержке Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде осуществлять резолюцию 2/8 ЮНЕА о моделях устойчивого потребления и производства, в том числе путем

включения вопросов устойчивого потребления и производства (УПП) в образовательные программы и профессиональную подготовку для содействия переходу на УПП;

12. *призывает* государства-члены:

а) укреплять трансграничное сотрудничество в области водных ресурсов там, где это необходимо, с целью уменьшения загрязнения воды,

б) расширять свои возможности по снижению риска случайного загрязнения на всех уровнях,

в) укреплять свою готовность к решению проблем, связанных с заболеваниями, передающимися через воду, особенно после бедствий и во время вспышек инфекционных заболеваний, путем стимулирования субнациональных, национальных и международных инициатив, посвященных мероприятиям в области наблюдения за связанными с водой чрезвычайными ситуациями в сфере здравоохранения, их выявления, оповещения о них и принятия ответных мер в связи с ними;

13. *вновь подтверждает*, что наличие и доступность мобилизации финансовых ресурсов в достаточных, предсказуемых и устойчивых объемах из всех источников, разработка, распространение, внедрение и передача технологий на взаимно согласованных условиях и создание потенциала имеют важное значение для эффективного предотвращения, уменьшения и регулирования загрязнения воды;

14. *призывает* государства-члены заняться решением проблемы загрязнения воды, в том числе посредством сотрудничества на всех уровнях и создания партнерств с соответствующими заинтересованными сторонами, в случае необходимости, с целью поиска решений и укрепления сотрудничества, обмена знаниями, ноу-хау и передовой практикой;

15. *подчеркивает необходимость* продолжения диалога на уровне ООН с целью обсуждения вопроса об улучшении интеграции и координации работы Организации Объединенных Наций в отношении связанных с водой целей и задач в рамках ее ключевого компонента устойчивого развития и предлагает далее заинтересованным государствам-членам рассмотреть вопрос об использовании с этой целью результатов работы, проводимой соответствующими конвенциями, сетями и другими учреждениями;

16. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках имеющихся ресурсов:

а) в случае необходимости опираться на Целевой фонд программы «ГСМОС/Вода» для оказания развивающимся странам помощи, по их просьбе и в рамках имеющихся ресурсов, в деле мониторинга качества воды, в том числе путем создания станций мониторинга, укрепления потенциала и управления данными;

б) оказывать развивающимся странам по их просьбе помощь путем укрепления их потенциала, необходимого для достижения к 2030 году цели сокращения вдвое объема неочищенных сточных вод, попадающих в водоемы, с учетом гендерных аспектов, и включая разработку вариантов очистки сточных вод в сотрудничестве с национальными правительствами, местными органами власти и, в случае целесообразности, с частным сектором;

в) продолжать разработку инструментов для оказания странам по их просьбе поддержки в их усилиях по решению проблемы загрязнения воды и обеспечения здоровья экосистем, реализации подходов на основе комплексного управления водными ресурсами и устранению связанных с водными ресурсами последствий бедствий;

г) сотрудничать с соответствующими международными организациями, в том числе по линии механизма «ООН-Водные ресурсы», для решения проблем, касающихся загрязнения воды, и опираться на «Краткий обзор качества мировых водных ресурсов за 2016 год» с учетом, там, где это целесообразно, рекомендаций, содержащихся в аналитической записке «На пути к всемирной оценке качества пресной воды», включая оценки наличия инвазивных видов, фармацевтических загрязнителей, появляющихся загрязнителей и высоких уровней патогенов в водоемах, и предлагаемых вариантов решений, мер политики и технологий;

е) сотрудничать с другими соответствующими организациями, в том числе по линии механизма «ООН-Водные ресурсы», с целью подготовки «Оценки качества мировых водных ресурсов» для рассмотрения на ЮНЕА-5;

f) скомпилировать и распространить информацию об аналитических и технических требованиях к проверке качества воды на присутствие загрязняющих веществ (включая новые и появляющиеся загрязняющие вещества), которые могут оказывать воздействие на здоровье человека и окружающей среды;

g) оказывать странам по их просьбе поддержку в деле сбора, анализа и распространения данных, что будет содействовать достижению связанных с водными ресурсами ЦУР, возможно, на основе данных, полученных в результате наблюдения Земли, и глобальных данных;

h) оказывать необходимую техническую поддержку для содействия мониторингу и представлению отчетности в отношении ЦУР 6;

i) оказывать государствам-членам, в случае целесообразности, поддержку в разработке программ по инвестированию в управление земельными ресурсами и экосистемами с целью предотвращения загрязнения водных источников, с тем чтобы обеспечить стабильную доступность воды хорошего качества для всех видов использования;

j) взаимодействовать с правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами, в том числе с частным сектором, в деле создания благоприятных условий для решения проблемы загрязнения воды, в том числе устойчивое регулирование сточных вод, что включает в себя стимулирующие меры политики, законы и нормативные положения, специализированные технологии и новаторские механизмы финансирования;

k) оказывать развивающимся странам по их просьбе и в рамках мандата ЮНЕП помощь в деле очистки и восстановления загрязненных водоемов;

17. *просит также* Директора-исполнителя представить Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее следующей сессии доклад об осуществлении данной резолюции.
